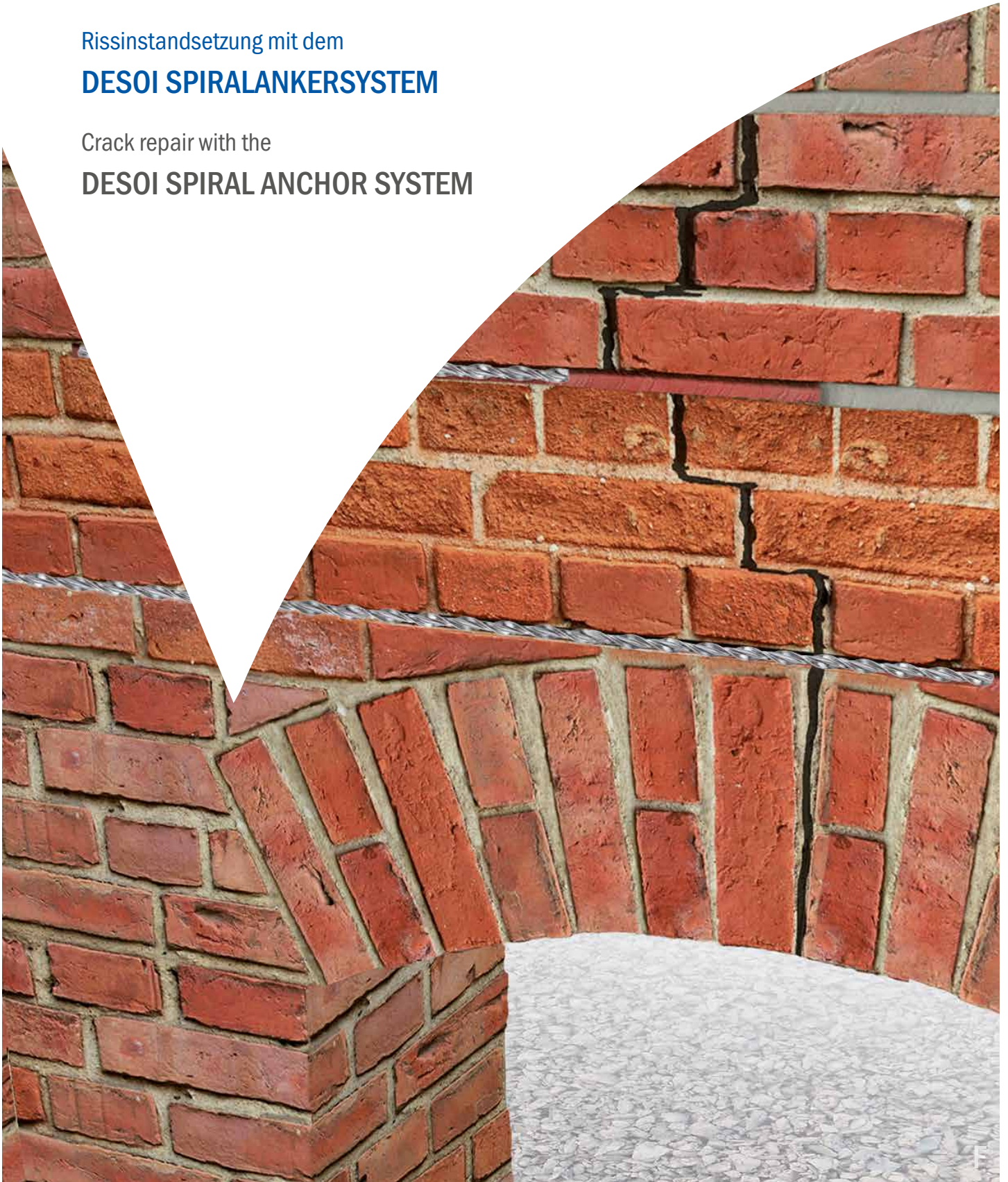




Rissinstandsetzung mit dem  
**DESOI SPIRALANKERSYSTEM**

Crack repair with the  
**DESOI SPIRAL ANCHOR SYSTEM**





### Einleitung

Die Sanierung von Mauerwerk erfordert umfangreiche Kenntnisse der zu erhaltenden oder zu verändernden Bausubstanz. Für eine Konsolidierung des Mauerwerkes ist das Wissen des Statikers zu vorhandenen Lasten und Lastableitungsmodellen gefordert. Dort, wo eine kraftschlüssige Verbindung der Rissufer notwendig ist, ist das DESOI Spirallankersystem die ideale Lösung. Das geprüfte System besteht aus dem DESOI Spirallanker und dem DESOI Spirallankermörtel. Für den qualitativen Einsatz der Spirallanker werden DESOI Spezialwerkzeuge angeboten. Die Möglichkeit der Einweisung vor Ort kann vereinbart werden.

### General

The rehabilitation of masonry requires comprehensive knowledge of the basic structure to be preserved or modified. For the consolidation of masonry the structural engineers expert knowledge of existing stress and stress release methods is needed. Wherever a frictional connection of the crack edges has been created the DESOI Spiral Anchor System is the ideal solution. The DESOI Spiral Anchor System is a certified combined system of the DESOI Spiral Anchor and the DESOI Spiral Anchor Mortar. For qualified installation of the spiral anchors DESOI special tools are offered. On-site instruction can be arranged.

### Vorteile und Nutzen

- Minimaler Eingriff ins Mauerwerk
- Einsetzbar für fast alle Mauerwerkarten
- Der Spirallanker wirkt wie eine nachträglich eingelegte Feder
- Vorhandene Risse werden dauerhaft überbrückt
- Keine Gefahr einer Korrosion
- Einsetzbar bei mattfeuchten Rissflanken
- Geprüftes System

### Einsatzgebiete

- Risse in der Fassade oder im Bereich von Öffnungen
- Risse im Bereich von Stürzen oder im Bereich von Bogenstürzen
- Anbindung von Mauerwerksschalen/Rückverankerung

### Anwendungsbeispiele

- Rissinstandsetzung im Mauerwerk
- Rissinstandsetzung bei verputzten Fassaden
- Verankerung und Vernadelung von Mauerwerksteilen
- Objekte im Bereich Denkmalpflege

### Advantages and benefits

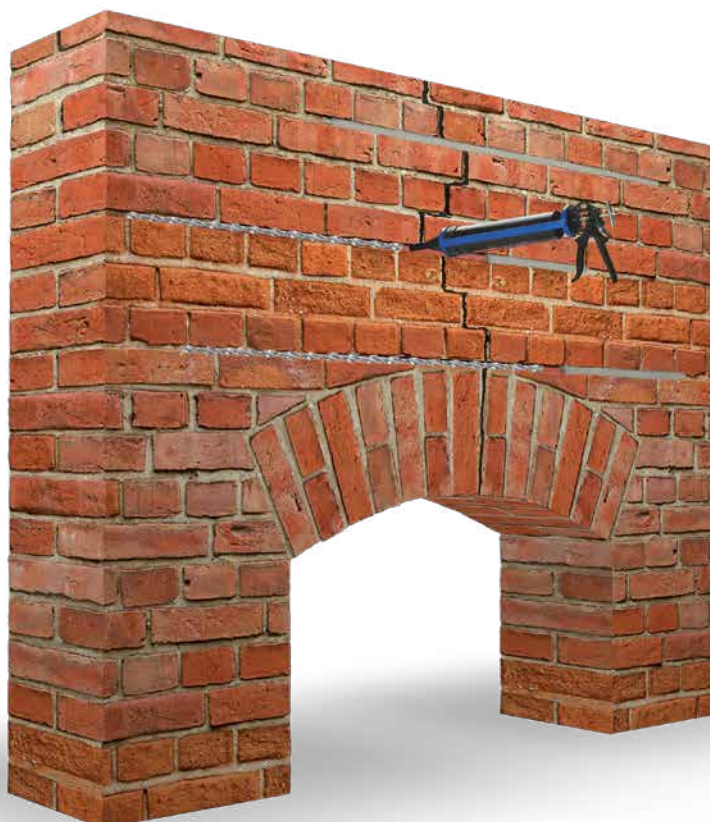
- Minimal penetration into the masonry
- Can be used for nearly all types of masonry
- The spiral anchor acts like a retrospective inserted spring
- Durable bridging of existing cracks
- No risk of corrosion
- Can be used for slight moist crack flanks
- Certified System

### Range of application

- Cracks in facades and in the area of openings
- Cracks in the area of lintels and arched lintels
- Connection/anchoring of wall shells/cavity walls

### Examples of application

- Repair of cracks in masonry
- Repair of cracks in plastered facades
- Anchoring and needling of masonry parts
- Objects in the monument conservation area



Video | Video





**Allgemeine Empfehlungen zum Einbau bei Rissen in der Fassade**  
(Leistungsbeschreibung: Risse in der Fassade allgemein)

- Horizontale Fuge nach Zeichnung bzw. Objektdatenblatt z. B. mit der AS200X Stein- und Fugensäge 30 mm tief ausschneiden
- Die Fugenbreite ist so auszubilden, dass eine vollständige Ummantelung mit Spiralankermörtel erzielt wird
- Fugen bzw. Schlitze aussaugen und vornässen
- Die erste Lage des DESOI Spiralankermörtels unter Verwendung der Verfugpistole in einer Dicke von ca. 20 mm in den hinteren Teil der Fuge einbringen
- Den Spiralanker in den Spiralankermörtel eindrücken
- Fuge bzw. Schlitz bis ca. 20 mm vor der Oberfläche des Mauerwerkes mit Spiralankermörtel verfüllen
- Bei Sichtmauerwerk die restlichen 10 mm mit farblich und stofflich angepasstem Mörtel verfüllen
- Beim anschließenden Verputzen des Mauerwerkes kann der Schlitz bis an die Mauerwerksoberfläche gefüllt werden

**Hinweise zum Einbau**

- Die Verankerungslängen der Spiralanker sind z. B. abhängig vom Nenndurchmesser
- Die Verankerungslänge sollte ca. 500 mm beidseitig vom Riss betragen
- Die Spiralanker nicht in einer Linie übereinander anordnen, d.h. die Spiralanker 100 mm versetzt einbauen, z. B. 450 mm bzw. 550 mm vom Riss
- Ein Objektdatenblatt sollte Bestandteil der Planungsunterlagen sein und kann unter [www.desoi.de](http://www.desoi.de) angefordert werden DESOI Service zur Planung/Empfehlung
- Um die nachträgliche Rissbildung zu beschränken sollte der Putz beim Verputzen vom Untergrund im Rissbereich entkoppelt werden.

**General recommendations for the installation**  
(technical specifications: Cracks in the facade, general)

- Cut the horizontal joint to a depth of 30 mm acc. to the drawing or the object data sheet, e. g. using the AS200X Brick and Mortar Saw.
- The width of the joint should allow the complete embedding of the DESOI Spiral Anchor in the spiral anchor mortar
- Clean out (exhaust) and wet the joints / slots
- Using a pointing gun inject a bead (approx. 20 mm thick) of DESOI Spiral Anchor Mortar to the back of the slot / joint
- Embed the spiral anchor in the spiral anchor mortar
- For exposed masonry: Fill the joint with spiral anchor mortar but stop approx. 20 mm from the face of masonry. Use mortar matching the colour and material of the exposed masonry to repoint the remaining 10 mm
- If the masonry will be plastered fill/point the joint completely with spiral anchor mortar

**Instructions for installation**

- The anchorage lengths of the spiral anchors are, for example, dependent on the nominal diameter
- The anchoring length should be approx. 500 mm on both sides of the crack
- Do not place the spiral anchors one above the other in a line, i. e. the spiral anchors 100 mm offset, e. g. 450 mm or 550 mm from crack
- An object data sheet should be part of the planning documents and can be requested at [www.desoi.co.uk](http://www.desoi.co.uk) DESOI Service for planning/recommendation
- To limit subsequent cracking, the plaster should be decoupled from the substrate in the crack area when plastering

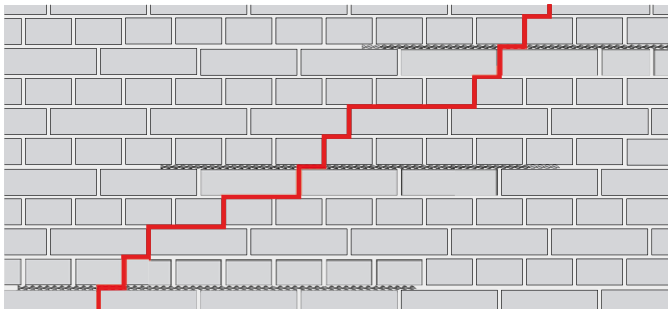
Leistungsbeschreibungen | Performance specifications

Fordern Sie den Planerordner an unter [www.desoi.de](http://www.desoi.de) | Request the planner folder at [www.desoi.co.uk](http://www.desoi.co.uk)

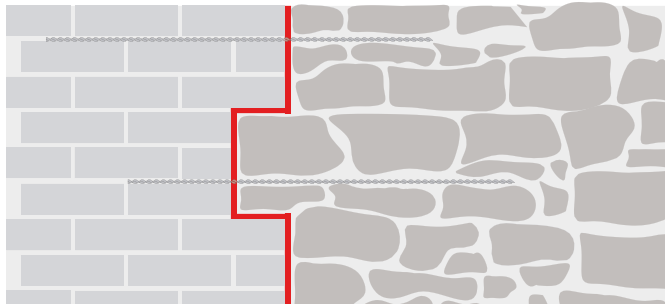
Planerordner  
Planner folder



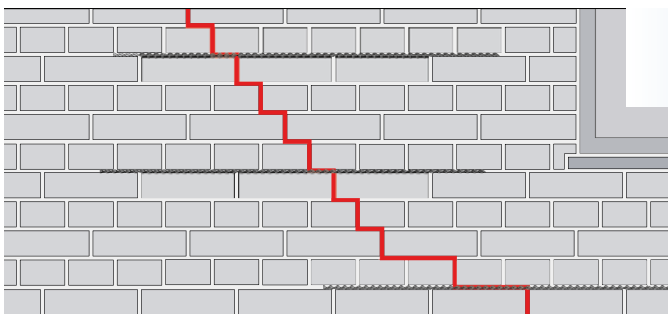
**Anwendungsbeispiele | Examples of application**



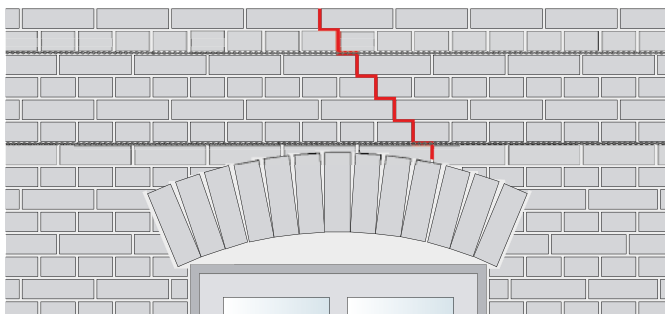
Risse im Mauerwerk | Cracks in masonry



Rückverankerung z. B. von Natursteinverkleidungen  
 Cracks in masonry choring e. g. of natural stone facing



Risse im Bereich von Öffnungen | Cracks in the area of openings



Risse im Bereich von Stürzen / Bogenstürzen | Cracks in the area of lintels and arches

**Stein- und Fugensäge | Brick and Mortar Saw**

Die AS200X Stein- und Fugensäge bietet außerordentliche Kontrolle und Präzision. Sie ermöglicht effizientes und staubarmes Schneiden mit einer Schnitttiefe von bis zu 170 mm (mit den Allzweckklingen XL, Nr. 000-03-297). Dies macht die AS200X Stein- und Fugensäge zu dem idealen Schneidewerkzeug in einer Vielzahl von Anwendungen wie z. B.:

- Schneiden von Fugen für DESOI Spiralanker
- Fassadensanierung
- Mauerreparaturen
- Entfernen von Fugenmörtel
- Entfernung einzelner Ziegelsteine
- Denkmalschutz, Restauration

**Vorteile**

- Schneidet rechteckige Schnitte bis 120 mm Tiefe ohne Überschneiden in den Ecken; umliegendes Mauerwerk bleibt unbeschädigt
- Die einzigartige Schneidbewegung verhindert ein Ausschlagen des Werkzeugs und minimiert das Unfallrisiko durch kontrollierte Schneidbewegung
- Schneidet direkt in bündige Wände, Vorarbeit mit der Stichsäge entfällt
- Schneidet trocken ohne Staub
- Präzisionsschneiden mit optimaler Sichtbarkeit durch die einzigartige Positionierung der Klinge

The AS200X Brick and Mortar Saw offers extraordinary control and precision and allows efficient and low dust cutting up to a cutting depth of 170 mm (with the XL General purpose blades, No. 000-03-297). This makes the AS200X Brick and Mortar Saw the ideal cutting tool for various applications, e. g.

- Cutting of joints / slots for DESOI Spiral Anchors
- Rehabilitation of facades
- Masonry repairs
- Removal of jointing mortar
- Removal of single bricks
- Preservation and restoration of monuments and historical buildings

**Advantages**

- Square cuts to a depth of 120 mm without cutting into the surrounding masonry (no over-cutting)
- The unique and controllable cutting stroke prevents the saw from kickbacks and minimizes the accident hazard
- Cuts directly into flush walls, no pre-cutting with the jigsaw
- Dry cutting, nearly dust free
- Precision cutting and optimal visibility due to the unique positioning of the blade







Fuge mit AS200X Stein- und Fugensäge aussägen  
Cut the joint / slot by using the AS200X Brick and mortar saw



Fuge reinigen | Clean the joint / slot



Fuge vornässen | Wet the joint / slot



Erste Lage DESOI Spiralankermörtel einbringen | Insert first layer of DESOI Spiral Anchor Mortar



Spiralanker setzen | Place the spiral anchor



DESOI Spiralanker in den Spiralankermörtel drücken | Embed the DESOI Spiral Anchor Mortar



Zweite Lage DESOI Spiralankermörtel einbringen  
Insert second layer of DESOI Spiral Anchor Mortar



DESOI Spiralankermörtel glattstreichen | Flatten out the DESOI Spiral Anchor Mortar

## ① AS200X Stein- und Fugensäge - Komplettsset AS200X Brick and mortar saw - complete set

AS200X Powersäge (1.500 W), 1 Satz Allzweckklingen, 1 Satz Einstechklingen, Hochleistungsstaubfangtrichter, Transportkoffer | AS200X power saw (1.500 W), 1 set all-purpose blades, 2 set penetrating blades, heavy duty dust funnel, transport case



Nr. | No.  
40040

### Zubehör - AS200X | Accessories - AS200X

	Nr.   No.
Allzweckklingen   General purpose blades	000-03-296
Allzweckklingen XL   General purpose blades XL	000-03-297
Abzweigdosenklingen   Switch box blades	000-03-298
Einstechklingen   Plunge blades	000-03-299
Fugenpräzisionsklinge   Precision joint blades	000-03-301
Fugenpräzisionsklingen   Precision joint blades	000-03-302
Hochleistungsstaubfangtrichter   High-performance dust collector funnel	000-03-303

### Zubehör - AS175 | Accessories - AS175

	Nr.   No.
Einstechklingen   Plunge blades	40012
Abzweigdosenklingen   Switch box blades	40013
Allzweckklingen   General purpose blades	40015
Allzweckklingen XL   XL General purpose blades	40016
Fugenpräzisionsklingen   Precision joint blades	40017
Fugenpräzisionsklingen   Precision joint blades	40018

## ② Blasepistole | Air pressure pistol



zum Entfernen von Bohrstaub aus Bohrlöchern; Edelstahl-Blasrohr Ø 5 x 400 mm  
 to remove bore dust out of boreholes, stainless steel tube Ø 5 x 400 mm



Nr. | No.  
25091

## ③ Sprühpistole | Spraying gun

zum Vornässen von Bohrlöchern, Sprühlanze Ø 10 x 390 mm, 4 seitliche Austrittslöcher Ø 3 mm, Wasseranschluss Geka-Kupplung | to pre-wet boreholes, spray lance Ø 10 x 390 mm, 4 lateral outlets Ø 3 mm, water connection Geka coupling



Nr. | No.  
25083

## ④ DESOI Spiralankermörtel DESOI Spiral Anchor Mortar

15-kg-Eimer, inkl. Technischem Merkblatt, Sicherheitsdatenblatt Geprüft durch: iBMB-MPA-TU Braunschweig, Prüfnummer 1065/7363; MFPA Leipzig, Untersuchungsbericht U 2.1/06-351; Brandprüfung nach DIN EN ISO 11925-2, Klasse E  
**HINWEIS:** Bauchemische Produkte unterliegen bestimmten Transport- und Lagerbedingungen, um die Qualität und Funktionalität sicher zu stellen. Eine Rücknahme dieser Produkte ist daher ausgeschlossen.

**EMPFOHLENE GERÄTE:** Zum Mischen: DESOI PowerMix HZM-1 (Nr. 12690)  
 Zum Injizieren: DESOI PowerInject SP20 (Nr. 13577) | 15 kg bucket, incl. technical data sheets Tested by the Technical University Braunschweig, test no. 1065/7363; and by MFPA Leipzig (Institute for Materials Research and Testing), test report U 2.1/06-351; fire test acc. DIN EN ISO 11925-2, class E.  
**INFORMATION:** Building chemical products are subject to specified transport and storage conditions, in order to guarantee the quality and functionality. Thus, a return of such products is excluded.

**RECOMMENDED EQUIPMENT:** For mixing: DESOI PowerMix HZM-1 (No. 12690) For injecting: DESOI PowerInject SP20 (No. 13577)



Variante	Variant	VE   Unit	Nr.   No.
15-kg-Eimer	15 kg bucket	EIMER   BUCKET	53030

### Vorteil/Hinweis

- Gute Fließfähigkeit
- Zementgebunden und chloridfrei
- Kontrollierte Voluminierung mit kraftschlüssiger Verbindung
- Hohe Früh- und Endfestigkeit sowie eine hohe Verbundspannung
- Niedriger w / z-Wert
- Druckfestigkeit nach 28 Tagen > 51 N / mm<sup>2</sup>

### Advantage/Information

- Good flowability
- Cement bound and free of chloride
- Controlled volumination with non-positive connection
- High early and ultimate strength, high bond strength
- Low w / c ratio
- Compressive strength after 28 days > 51 N / mm<sup>2</sup>

### Technische Daten | Technical data

Produktbasis   Product base	Zement   cement
Farbe   Colour	rotbraun   red brown
Körnung   Grain size	0 - 0,5 mm
Wasserzugabe   Water addition	ca. 2,25 l pro 15-kg-Eimer approx. 2.25 l per 15 kg bucket
Ergiebigkeit   Consumption	ca. 1,8 - 2 kg / lfm approx. 1.8 - 2 kg / running meter
Druckfestigkeit (DIN 1164) Compressive strength (DIN 1164)	nach   after 1 d < 19 N / mm <sup>2</sup>
	nach   after 3 d < 35 N / mm <sup>2</sup>
	nach   after 7 d < 44 N / mm <sup>2</sup>
Verarbeitungszeit   Working time	nach   after 28 d < 51 N / mm <sup>2</sup>
	ca. 60 Minuten (20° C) approx. 60 minutes (20° C)

#### ④ Manuelle Verfügpistole | Manual pointing gun

mit Materialrohr, ohne Zubehör | with material tube, without accessories



Nr. | No.  
13659

##### Technische Daten | Technical data

Übersetzung   Transmission ratio	12 : 1
Korngröße Material   Grain size material	max. 2 mm
Gewicht   Weight	1,4 kg
L x B x H   L x W x H	46 x 8 x 22 cm
L x B x H (max. Arbeitsstellung)	79 x 8 x 22 cm
L x W x H (max. working position)	

##### Zubehör | Accessories

	Nr.   No.
Füllereinheit   Filling unit	25215
Materialrohrhalterung   Material tube holder	25200
Aufsteck-Flachdüse, schmal   Slip-on flat nozzle, small	13999
Aufsteckadapter   Slip-on adapter	13997

#### ④ Pneumatische Verfügpistole Pneumatic pointing gun

mit Materialrohr, Luftstecker | with material tube, air plug



Nr. | No.  
13668

##### Vorteil/Hinweis

- Nur maschinengängiger Fugenmörtel zur Verarbeitung geeignet

##### Advantage/Information

- Only machine useable jointing mortar is suitable for processing

##### Technische Daten | Technical data

Betriebsdruck - stufenlos einstellbar	0 - 8 bar
Working pressure - infinitely variable	
Übersetzung   Transmission ratio	12:1
Korngröße Material   Grain size material	max. 2 mm
Gewicht   Weight	2,6 kg
L x B x H   L x W x H	90 x 9 x 26 cm

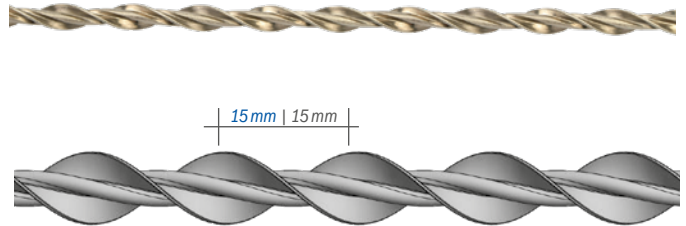
##### Zubehör | Accessories

	Nr.   No.
Füllereinheit   Filling unit	25215
Materialrohrhalterung   Material tube holder	25200
Aufsteck-Flachdüse, schmal   Slip-on flat nozzle, small	13999
Aufsteckadapter   Slip-on adapter	13997

#### ⑤ DESOI Spiralanker | DESOI Spiral Anchor



Werkstoff V2A | material stainless steel



##### Ø [mm] x L [m]

Ø [mm] x L [m]	Nr.   No.
4,5 x 10 m-Rolle	4,5 x reel with 10 m 20694
6 x 1 m	6 x 1 m 20695
6 x 10 m-Rolle	6 x reel with 10 m 20697
8 x 1 m	8 x 1 m 20700
8 x 10 m-Rolle	8 x reel with 10 m 20702
10 x 1 m	10 x 1 m 20705
10 x 10 m-Rolle	10 x reel with 10 m 20707
12 x 1 m	12 x 1 m 20782
12 x 10 m-Rolle	12 x reel with 10 m 20783

Werkstoff V4A, Werkstoffnummer 1.4401, stirnseitig rot | material stainless steel, material number 1.4401, front side red

##### Ø [mm] x L [m]

Ø [mm] x L [m]	Nr.   No.
6 x 1 m	6 x 1 m 20694-V4A
6 x 10 m-Rolle	6 x reel with 10 m 20697-V4A
8 x 1 m	8 x 1 m 20700-V4A
8 x 10 m-Rolle	8 x reel with 10 m 20702-V4A
10 x 1 m	10 x 1 m 20705-V4A
10 x 10 m-Rolle	10 x reel with 10 m 20707-V4A
12 x 1 m	12 x 1 m 20782-V4A
12 x 10 m-Rolle	12 x reel with 10 m 20783-V4A

##### Information

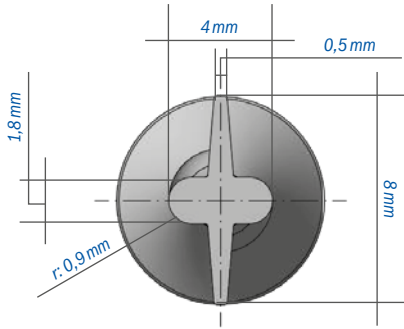
Der DESOI Spiralanker ist in 5 Querschnittsgrößen mit den Nenndurchmessern 4,5 mm; 6 mm, 8 mm, 10 mm und 12 mm lieferbar und besteht aus austenitischem Edelstahl. Er wirkt innerhalb eines linearen Bereiches wie eine kräftige, gewickelte Feder und kann unterschiedliche Mauerwerksteile z.B. im Rissbereich auf Dauer verbinden. Die Zugfestigkeit wird im Herstellungsprozess mehr als verdoppelt. Die Verdrillung des DESOI Spiralankers vergrößert den Haftverbund zwischen DESOI Spiralankermörtel und Anker. Zur Einarbeitung des DESOI Spiralankers in horizontale Mörtelfugen, zur Verankerung und Vernadelung (z. B. Verbindung von Mauerwerksschalen / Rückverankerung) wird der DESOI Spiralankermörtel benötigt.

##### Information

The DESOI Spiral Anchor is available in five nominal diameters: 4.5 mm; 6 mm, 8 mm, 10 mm and 12 mm. It is made of austenitic steel. Within a linear area it is effective like a vigorous wound spring durably connecting different parts of masonry e.g. in the crack area. During the production process the tensile strength is more than doubled. The twist of the DESOI Spiral Anchor increases the adhesion between special mortar and anchor. For installation of the DESOI Spiral Anchor in horizontal mortar joints, for anchoring, and needling (e.g. connection of wall shells / Cavity walls) the DESOI Spiral Anchor Mortar has to be used.



**Technische Daten | Technical data**



**Technische Daten | Technical data**

	Werkstoffnummer 1.4301
Nichtrostender Stahl	DIN EN 10088
Stainless steel	material number 1.4301
	DIN EN 10088
8 mm Nenndurchmesser	8,9 mm <sup>2</sup> Querschnittsfläche
8 mm nominal diameter	8.9 mm <sup>2</sup> cross-sectional area
Flächenträgheitsmoment	$I_z = 5,91 \text{ mm}^4$
Area moment of inertia	
Trägheitsradius   Radius of inertia	$i_z = 0,81 \text{ mm}$
Streckgrenze   Yield point	745 N/mm <sup>2</sup>
Zugfestigkeit   Tensile strength	880 N/mm <sup>2</sup>

**Festigkeitswerte DESOI Spiralankermörtel\* | Strength of the DESOI Spiral Anchor Mortar\***

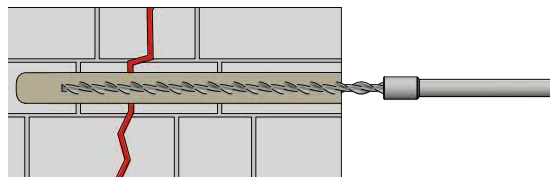
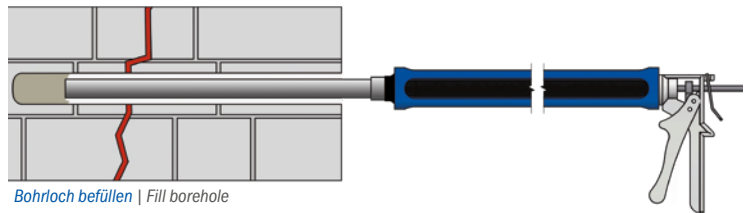
	Alter der Proben   Testing ages			
	1 Tag   1 day	3 Tage   7 days	7 Tage   7 days	28 Tage   28 days
Biegezug N/mm <sup>2</sup>   Compressive strength	4,0 ... 4,5	3,9 ... 5,0	7,3 ... 8,1	9,2 ... 10,6
Druck N/mm <sup>2</sup>   Flexural strength	17,7 ... 20,1	30,5 ... 32,8	37,7 ... 40,9	39,4 ... 44,9

\*(Messwerte an Prismen 40 mm x 40 mm x 160 mm) | \*(values measured using 40 mm x 40 mm x 160 mm prisms)

Hinweis: Objektbezogen sollte eine Untersuchung des Originalmörtels wegen evtl. bauschädlicher Salze oder Gips-/Anhydritanteile vorgenommen werden. Empfohlen wird: Universität Weimar, Bereich Polymere Baustoffe, Coudrstr. 11, 99423 Weimar, Telefon für Rückfragen: 03643 / 584721 oder 03643 / 584713, Dr.-Ing. Kay A. Bode | Note: An object-related examination of the original mortar on possibly destructive effects of salts or gypsum/anhydrite fractions should be carried out. Recommended: Weimar University, Department Polymere Baustoffe, Coudrstr. 11, 99423 Weimar, Germany, Phone: +49 3643 584721 or +49 3643 584713, Dr.-Ing. Kay A. Bode

**Drehvorrichtung | Screwing-in device**

zum Einschrauben der DESOI Anker (Verankerung, Vernadelung) | to screw in the DESOI Anchor (anchoring, pinning)



Variante	Variant	Nr.   No.
Ø 6 mm	Ø 6 mm	25420
Ø 8 mm	Ø 8 mm	25421
Ø 10 mm	Ø 10 mm	25422
Ø 12 mm	Ø 12 mm	25423

**Zubehör | Accessories**

	Nr.   No.
Schraublanze Ø 18 x 200 mm   Threaded lance Ø 18 x 200 mm	13758
Schraublanze Ø 18 x 600 mm   Threaded lance Ø 18 x 600 mm	13759
Schraublanze Ø 18 x 1.000 mm   Threaded lance Ø 18 x 1,000 mm	13761
Schraublanze Ø 12 x 200 mm   Threaded lance Ø 12 x 200 mm	13976
Schraublanze Ø 14 x 200 mm   Threaded lance Ø 14 x 200 mm	13977
Schraublanze Ø 14 x 500 mm   Threaded lance Ø 14 x 500 mm	13979
Schraublanze Ø 14 x 1.000 mm   Threaded lance Ø 14 x 1,000 mm	13980
Schraublanze Ø 12 x 500 mm   Threaded lance Ø 12 x 500 mm	13981
Schraublanze Ø 12 x 1.000 mm   Threaded lance Ø 12 x 1,000 mm	13983



### Fülleinheit | Filling unit

zum Befüllen des Materialrohrs | for filling the material tube



Variante	Variant	Nr.   No.
		25215

### Aufsteck-Flachdüse | Slip-on flat nozzle



Variante	Variant	Nr.   No.
für Fugenbreiten ab 5 mm	for widths of joint from 5 mm	13999
für Fugenbreiten ab 10 mm	for widths of joint from 5 mm	13998

### Materialrohr | Material tube

für Verfügpistole | for pointing gun



Variante	Variant	Nr.   No.
		13658

### Aufsteckadapter | Slip-on adapter

Innengewinde R 3/4", für Kunststoff- und Metalldüsen | internal thread R 3/4", for polymer and metal nozzles



Variante	Variant	Nr.   No.
R 3/4"	R 3/4"	13997

### Materialrohrhalterung | Material tube holder



Variante	Variant	Nr.   No.
		25200

**Vorteil/Hinweis**

- Die Materialrohrhalterung wird am Materialbehälter eingehängt

**Advantage/Information**

- The material tube holder is hooked on the material container

### Schraublanze | Threaded lance

Außengewinde G 3/4" | external thread G 3/4"



Ø x L [mm]	Variante	Variant	Nr.   No.
12 x 200	Innen-Ø 10 mm	internal Ø 10 mm	13976
12 x 500	Innen-Ø 10 mm	internal Ø 10 mm	13981
12 x 1.000	Innen-Ø 10 mm	internal Ø 10 mm	13983
14 x 200	Innen-Ø 12 mm	internal Ø 12 mm	13977
14 x 500	Innen-Ø 12 mm	internal Ø 12 mm	13979
14 x 1.000	Innen-Ø 12 mm	internal Ø 12 mm	13980
18 x 200	Innen-Ø 16 mm	internal Ø 16 mm	13758
18 x 600	Innen-Ø 16 mm	internal Ø 16 mm	13759
18 x 1.000	Innen-Ø 16 mm	internal Ø 16 mm	13761

## DESOI PowerInject SP20 / DESOI PowerInject SP20 110V

Nr. | No. 13576 PowerInject SP20

Nr. | No. 13574 PowerInject SP20 110V

### Beschreibung

Große Leistung und kompakte Maße zeichnet die vielseitig einsetzbaren Schneckenpumpen DESOI PowerInject SP20 und PowerInject SP20 110 V aus. Ein besonderer Vorteil ist die Fördermengenregulierung, die durch ein optionales Verlängerungskabel direkt am Materialschlauchende angebracht werden kann. Mit dieser kann die Maschine stufenlos vom Stillstand bis zur maximalen Geschwindigkeit reguliert werden, dadurch gerät das Material nicht unter Druck. Zusätzlich können die Schneckenpumpen mit dem Anbaurührwerk ausgestattet werden.

### Einsatzmaterialien

- Injektionsmörtel
- Zementleim (ZL)
- Zementsuspension (ZS)
- Wässrige Lösung
- DESOI Spiralankermörtel
- Dichtschlämme
- Feinspachtel
- Kalkzement-Putz

### Lieferumfang

Fahrwerk, 30-Liter-Kunststoff-Materialbehälter, Spritzschutz, Rotor, Stator, stufenlose Fördermengenregulierung, Anschluss Geka-Kupplung, inkl. Betriebsanleitung

### Vorteile

- Groß dimensionierte Materialdurchlässe - hohe Förderleistung
- Konischer Materialbehälter fließt selbständig leer

### Description

Spiral pumps DESOI PowerInject SP20 and PowerInject SP20 110V are of multiple use and features high power combined with compact design. With the delivery rate control the pump can be controlled continuously from standstill to maximum speed. Optionally, by using an extension cord the delivery rate control can be fixed directly at the end of the material hose so that the operator can react immediately to avoid that the material gets under pressure. Additionally the spiral pumps can be equipped with the attached mixing device.

### Material to be used

- Injection mortar
- Cement paste
- Cement suspension
- Aqueous solution
- DESOI Spiral Anchor Mortar
- Sealing slurries
- Fine filler
- Lime cement plaster



1. Stufenlose Fördermengenregulierung | Infinitely variable delivery rate regulation

### Delivery range

moving device, 30 litre polymer material container, splash guard, rotor, stator, infinitely variable delivery control, Geka coupling, incl. instruction manual

### Advantages

- Big material passages - high flow rate
- Cone-shaped material container - self-emptying

### Technische Daten | Technical data

Anschlusswert   Supply	230 V/50 Hz
Motorleistung   Motor power	1,8 kW
Betriebsdruck   Working pressure	max. 15 bar
Fördermenge - stufenlos regelbar   Delivery - infinitely variable	0 - 13,5 l/min
Korngröße (Material)   Grain size (material)	max. 3 mm
Einfüllhöhe   Filling height	90 cm
Gewicht   Weight	25 kg
L x B x H   L x W x H	80 x 52 x 90 cm

### Technische Daten | Technical data PowerInject SP20 110V

Anschlusswert   Supply	110 V/50 - 60 Hz
------------------------	------------------

### Zubehör | Accessories

	Nr.   No.
Ersatz- und Verschleißteilset DESOI PowerInject SP20	
Spare and wear part set DESOI PowerInject SP20	13577-EVS
Ersatz- und Verschleißteilset DESOI PowerInject SP20 110V	
Spare and wear part set DESOI PowerInject SP20 110V	13580-EVS
Werkzeugset DESOI PowerInject SP20/110V   Set of tools DESOI PowerInject SP20/110V	13577-WS
Rotor   Rotor	500-00-285
Stator   Stator	500-00-288
Verfugkopf GK   Pointing head GK	13810



## DESOI PowerMix ABR-1

Nr. | No. 12081

### Beschreibung

Das Anbaurührwerk DESOI PowerMix ABR-1 wird am Materialbehälter der Schneckenpumpe DESOI PowerInject SP20 befestigt und ist mit einem Becherrührer ausgestattet. Die durch die besondere Form des Becherrührers erzeugten Strömungen sorgen an allen Stellen des Materialbehälters für eine gleichmäßige und schonende Materialvermischung ohne Lufteinzug. Das Kippgelenk ermöglicht ein unkompliziertes Umfüllen des Materials direkt in den Materialbehälter der Pumpe.

### Einsatzmaterialien

- Injektionsmörtel
- Zementleim (ZL)
- Dichtschlämme
- Feinspachtel

### Lieferumfang

Rührwerksantrieb mit Becherrührer, Kippgelenk, Rührwerkshalterung, 40-Liter-Materialbehälter, inkl. Betriebsanleitung

### Vorteile

- Schonendes Rühren ohne Lufteinzug (keine Schaumbildung)
- Gleichmäßige Materialvermischung an allen Stellen des Behälters - kein manuelles Eingreifen erforderlich
- Einfaches Umfüllen durch Kippgelenk
- Leistungsstark

### Description

The attached mixer DESOI PowerMix ABR-1 is fixed to the material container of screw pump DESOI PowerInject SP20 and it is equipped with a cone agitator. The flow pattern produced by the special design of the cone agitator provides a uniform and gentle mixing of the material without air intake throughout the material container. The tilt mechanism allows an uncomplicated decanting of the material directly into the material container of the pump.

### Material to be used

- Injection mortar
- Cement paste
- Sealing slurries
- Fine filler

### Delivery range

motor with cone agitator, tilt mechanism, mixer holder, 40 litre material container, incl. instruction manual

### Advantages

- Gentle mixing without air intake (no foaming)
- Uniform material mixing throughout the material container - no manual action required
- Easy decanting due to tilt mechanism
- Powerful



1. Anbaurührwerk für DESOI PowerInject SP20, gekippt | Attached mixer for DESOI PowerInject SP20, tilted  
2. Becherrührer | Cone agitator

### Technische Daten | Technical data

Anschlusswert   Supply	230 V
Motorleistung   Motor power	1,3 kW
Drehzahl - stufenlos regelbar   Speed - infinitely variable	250 - 580 U/min
Einfüllhöhe   Filling height	97 cm
Gewicht   Weight	15,5 kg
L x B x H - Arbeitsstellung   L x W x H - working position	57 x 60 x 132 cm
L x B x H - Transport   L x W x H - transport	97 x 60 x 97 cm

# DESOI®

Hersteller von Injektionstechnik  
Manufacturer of Injection Equipment

DESOI GmbH  
Gewerbestraße 16  
36148 Kalbach/Rhön  
GERMANY

Tel.: +49 6655 9636-0  
Fax: +49 6655 9636-6666  
info@desoi.de | [www.desoi.de](http://www.desoi.de)

